NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 689/2009

z 29. júla 2009,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 329/2007 o reštriktívnych opatreniach voči Kórejskej ľudovodemokratickej republike

KOMISIA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 329/2007 ([1]), a najmä na jeho článok 13 písm. a) a d),

keďže:

(1) V prílohe I k nariadeniu (ES) č. 329/2007 sa uvádza zoznam položiek s dvojakým použitím v zmysle vymedzenia obsiahnutého v nariadení (ES) č. 1334/2000 z 22. júna 2000 stanovujúcom režim Spoločenstva na kontrolu exportov položiek a technológie s dvojakým použitím ([2]), ktoré by mohli prispieť k rozvoju severokórejského programu v oblasti jadrových zbraní, v oblasti iných zbraní hromadného ničenia alebo v oblasti balistických rakiet, ako ich určil Sankčný výbor alebo Bezpečnostná rada OSN, na ktoré by sa mali vzťahovať zákazy uvedené v článku 2 ods. 1 a článku 2 ods. 3 nariadenia (ES) č. 329/2007.

(2) Sankčný výbor 16. júla 2009 rozhodol, že určité tovary by mali podliehať týmto zákazom. Príloha I k nariadeniu (ES) č. 329/2007 by sa preto mala doplniť.

(3) Podľa článku 6 nariadenia (ES) č. 329/2007 by sa v prílohe IV k tomuto nariadeniu mali uviesť osoby, subjekty a orgány, ktoré určí Sankčný výbor alebo Bezpečnostná rada OSN a ktorých finančné prostriedky a hospodárske zdroje sa majú zmraziť.

(4) Sankčný výbor 16. júla 2009 stanovil, že niektoré fyzické a právnické osoby, subjekty alebo orgány by mali podliehať zmrazeniu finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov.

(5) Príloha IV by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.

(6) S cieľom zabezpečiť, aby boli opatrenia ustanovené v tomto nariadení účinné, malo by toto nariadenie nadobudnúť účinnosť okamžite,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Prílohy I a IV k nariadeniu (ES) č. 329/2007 sa týmto menia a dopĺňajú tak, ako je stanovené v prílohách I a II k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 29. júla 2009

Za Komisiu

Eneko LANDÁBURU

generálny riaditeľ pre vonkajšie vzťahy

([1]) Ú. v. EÚ L 88, 29.3.2007, s. 1.
([2]) Ú. v. ES L 159, 30.6.2000, s. 1.

PRÍLOHA I

Príloha I k nariadeniu (ES) č. 329/2007 sa mení a dopĺňa takto:

Do zoznamu „I.1 Materiály, chemikálie, mikroorganizmy a toxíny“ v časti I.1A Tovary sa dopĺňajú tieto položky:

„I.1A.058	—	Grafit, iný než uvedený v položkách I.0A.012 a I.1A.028: Grafit navrhnutý alebo určený na použitie v strojoch na elektroerozívne obrábanie (EDM)
I.1A.059	—	‚Vláknité alebo vláknové materiály‘, iné než uvedené v položkách I.1A.024 a I.1A.034: Para-aramidové ‚vláknité alebo vláknové materiály‘ (Kevlar® a iné podobného typu ako Kevlar®)“

PRÍLOHA II

Príloha IV k nariadeniu (ES) č. 329/2007 sa mení a dopĺňa takto:

1. Pod nadpisom „Fyzické osoby“ sa dopĺňajú tieto záznamy:

a) **Han** Yu-ro. Funkcia: riaditeľ spoločnosti Korea Ryongaksan General Trading Corporation. Ďalšie informácie: podieľa sa na programe balistických rakiet Kórejskej ľudovodemokratickej republiky.

b) **Hwang** Sok-hwa. Funkcia: riaditeľ Generálneho úradu pre atómovú energiu (GBAE). Ďalšie informácie: podieľa sa na jadrovom programe Kórejskej ľudovodemokratickej republiky vo funkcii predsedu Úradu vedeckého usmerňovania v GBAE, bol členom vedeckého výboru v Spoločnom inštitúte pre jadrový výskum.

c) **Ri** Hong-sop. Rok narodenia: 1940. Funkcia: bývalý riaditeľ Strediska jadrového výskumu v Yongbyon. Ďalšie informácie: dohliadal na tri hlavné zariadenia, ktoré boli zapojené do výroby plutónia používaného na výrobu zbraní: zariadenie na výrobu paliva, nukleárny reaktor a závod na regeneráciu jadrového paliva.

d) **Ri** Je-son (*alias* **Ri** Che-son. Rok narodenia: 1938. Funkcia: riaditeľ Generálneho úradu pre atómovú energiu (GBAE) – hlavného úradu, ktorý riadi jadrový program Kórejskej ľudovodemokratickej republiky. Ďalšie informácie: je zapojený do viacerých aktivít v jadrovej oblasti vrátane riadenia Strediska jadrového výskumu v Yongbyon a spoločnosti Namchongang Trading Corporation prostredníctvom Generálneho úradu pre atómovú energiu.

e) **Yun** Ho-jin (*alias* **Yun** Ho-chin). Dátum narodenia: 13. 10. 1944. Funkcia: riaditeľ spoločnosti Namchongang Trading Corporation. Ďalšie informácie: dohliada na dovoz položiek potrebných pre program obohacovania uránu.

2. Pod nadpisom „Právnické osoby, subjekty a orgány“ sa dopĺňajú tieto záznamy:

a) Generálny úrad pre atómovú energiu (GBAE) [*alias* Generálne oddelenie atómovej energie (GDAE)]. Adresa: Haeudong, Pyongchen District, Pyongyang, Kórejská ľudovodemokratická republika. Ďalšie informácie: GBAE zodpovedá za jadrový program Kórejskej ľudovodemokratickej republiky, čo zahŕňa Stredisko jadrového výskumu v Yongbyon s jeho výskumným reaktorom na výrobu plutónia s kapacitou 5 MWe (25 MWt), ako aj zariadenia na výrobu a regeneráciu jadrového paliva. GBAE uskutočňoval stretnutia a diskusie súvisiace s jadrovou problematikou s Medzinárodnou agentúrou pre atómovú energiu. GBAE je hlavným úradom Kórejskej ľudovodemokratickej republiky, ktorý dohliada na jadrové programy, vrátane činnosti Strediska jadrového výskumu v Yongbyon.

b) Hong Kong Electronics (*alias* Hong Kong Electronics Kish Co.). Adresa: Sanaee St., Kish Island, Irán. Ďalšie informácie: a) spoločnosť vlastnená alebo kontrolovaná bankou Tanchon Commercial Bank a spoločnosťou KOMID, konajúca alebo vyhlasujúca, že koná pre nich alebo v ich mene; b) od roku 2007 spoločnosť Hong Kong Electronics previedla v mene Tanchon Commercial Bank a KOMID-u (oba subjekty označené v apríli 2009 Sankčným výborom OSN) milióny dolárov v súvislosti so šírením zbraní hromadného ničenia. Spoločnosť Hong Kong Electronics umožnila v mene spoločnosti KOMID presun finančných prostriedkov z Iránu do Kórejskej ľudovodemokratickej republiky.

c) Korea Hyoksin Trading Corporation (*alias* Korea Hyoksin Export And Import Corporation). Adresa: Rakwon-dong, Pothonggang District, Pyongyang, Kórejská ľudovodemokratická republika. Ďalšie informácie: a) sídlo: Pyongyang, Kórejská ľudovodemokratická republika; b) spoločnosť Kórejskej ľudovodemokratickej republiky, ktorá je podriadená spoločnosti Korea Ryonbong General Corporation (označenej Sankčným výborom OSN v apríli 2009) a ktorá sa podieľa na vývoji zbraní hromadného ničenia.

d) Korean Tangun Trading Corporation. Ďalšie informácie: a) sídlo: Pyongyang, Kórejská ľudovodemokratická republika; b) spoločnosť Korea Tangun Trading Corporation je podriadená Druhej akadémii prírodných vied Kórejskej ľudovodemokratickej republiky. Je v prvom rade zodpovedná za obstarávanie tovaru a technológií na podporu programov výskumu a vývoja v oblasti obrany Kórejskej ľudovodemokratickej republiky, čo zahŕňa (ale neobmedzuje sa len na) programy zamerané na zbrane a nosiče zbraní hromadného ničenia a ich obstarávanie vrátane materiálov, ktoré sú kontrolované alebo zakázané podľa príslušných multilaterálnych režimov kontroly.

e) Namchongang Trading Corporation [*alias* a) NCG, b) Namchongang Trading, c) Nam Chon Gang Corporation, d) Nomchongang Trading Co., e) Nam Chong Gan Trading Corporation]. Ďalšie informácie: a) sídlo: Pyongyang, Kórejská ľudovodemokratická republika; b) Namchongang je obchodná spoločnosť Kórejskej ľudovodemokratickej republiky, ktorá je podriadená Generálnemu úradu pre atómovú energiu (GBAE). Spoločnosť Namchongang sa podieľala na obstarávaní vákuových čerpadiel japonského pôvodu, ktoré boli identifikované v jadrovom zariadení Kórejskej ľudovodemokratickej republiky, ako aj na obstarávaní jadrových komponentov v spojení s nemeckým občanom. Od konca 90-tych rokov sa tiež podieľala na obstarávaní hliníkových rúr a iného vybavenia výslovne použiteľného pre program obohacovania uránu. Jej zástupcom je bývalý diplomat, ktorý bol zástupcom Kórejskej ľudovodemokratickej republiky pri inšpekcii, ktorú v roku 2007 vykonala Medzinárodná agentúra pre atómovú energiu (MAAE) v jadrových zariadeniach v Yongbyon. Činnosti spoločnosti Namchongang v oblasti šírenia zbraní hromadného ničenia vyvolávajú závažné obavy vzhľadom na minulé činnosti Kórejskej ľudovodemokratickej republiky v tejto oblasti.